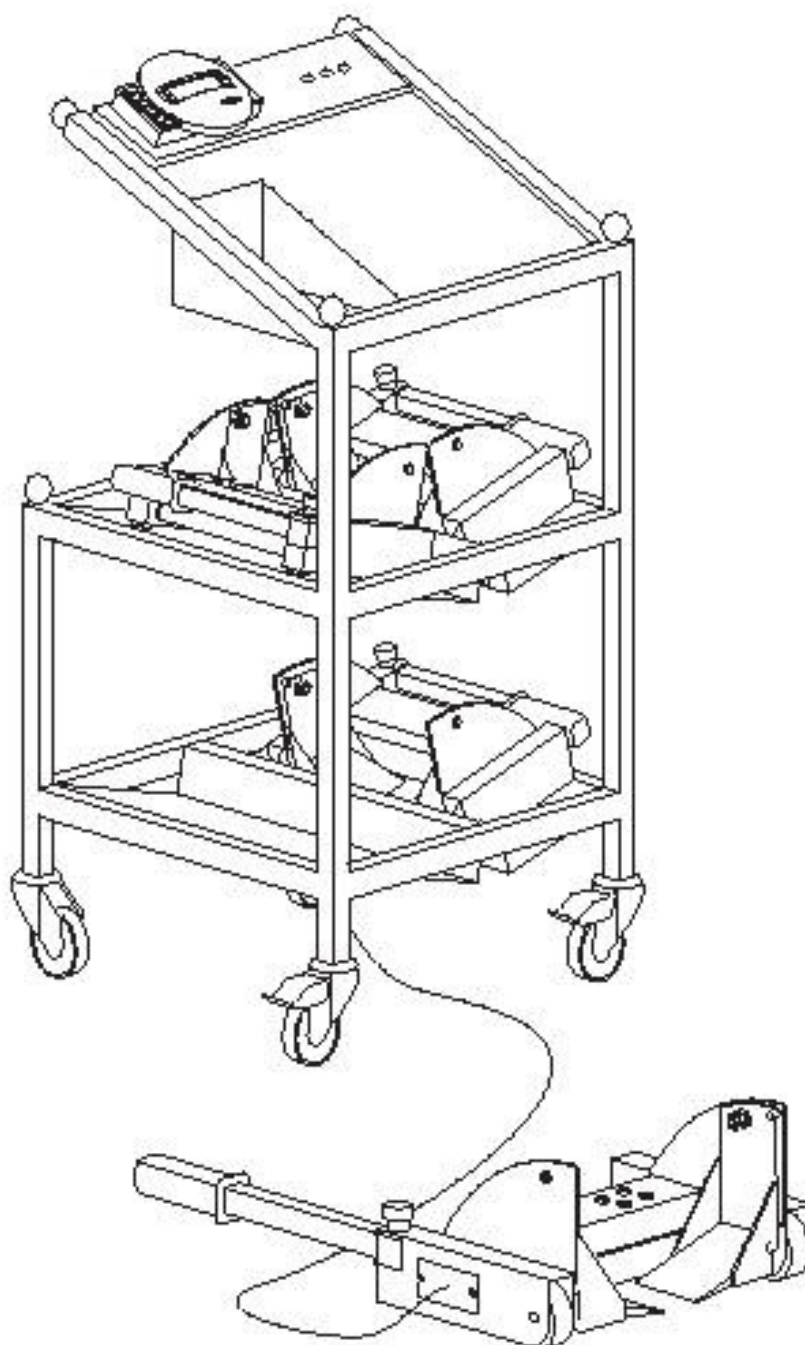


Прикроватные диализные весы

сека 984

Инструкция по использованию



АЯ46



1. Поздравляем с покупкой!

- Выбрав прикроватные диализные весы seca 984, Вы получили износостойкий продукт высокой точности, с помощью которого можно легко взвешивать лежачих пациентов.
- Более 150 лет seca служит на благо здоровья и, являясь лидером на рынке многих стран, задаёт новые стандарты, создавая инновационную продукцию для измерения веса и роста.
- Прикроватные диализные весы seca 984 используются в больницах и отделениях гемодиализа.
- Весы поставляются в своей мобильной версии. При необходимости весы могут также поставляться в версии стационарной, в которой электронная система взвешивания установлена в специальной ячейке под кроватью.
- Новый тип подъёмного механизма позволяет устанавливать весы с минимальными усилиями. Больше нет необходимости передвигать или поднимать кровать, чтобы установить весоизмерительные ячейки под ножки кровати.
- Значение веса может высвечиваться как в килограммах, так и в фунтах.
- Весы позволяют вести непрерывное измерение в течение нескольких часов. При отключении электропитания перезаряжающиеся батареи обеспечат автономную работу весов.
- Помимо определения значения веса seca 984 позволяет также определить BMI – индекс массы тела. Для этого перед взвешиванием необходимо ввести значение роста, затем произвести взвешивание. Весы, основываясь на значении роста и веса, определяют BMI.
- Функция заданного веса позволяет ввести минимально допустимое значение веса, по достижении которого весы издадут акустический сигнал.
- Все части весов легко размещаются на передвижной стойке.

2. Безопасность

Прежде чем использовать весы, ознакомьтесь с мерами предосторожности:

- Следуйте рекомендациям, указанным в Инструкции к применению
- Сохраните Инструкцию к применению
- Обращайтесь с весами бережно, не подвергайте падениям и повреждениям
- Кабель между весоизмерительными ячейками и передвижной стойкой весов должен быть расположен таким образом, чтобы пользователь его не задевал
- Не тяните сильно за кабель, не пережимайте его и следите, чтобы кабель не контактировал с горячими предметами.
- Внимательно следуйте инструкции для установки весов
- После установки приведите подъёмные рычаги в горизонтальное положение, чтобы избежать повреждений.
- Весы seca 984 могут использоваться только на покрытии, на котором, согласно стандартам, разрешается измерение веса.
- Проводите сервисное обслуживание весов в специальных сервисных центрах

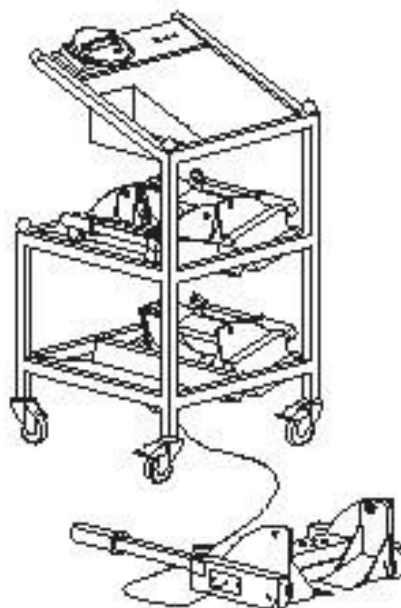
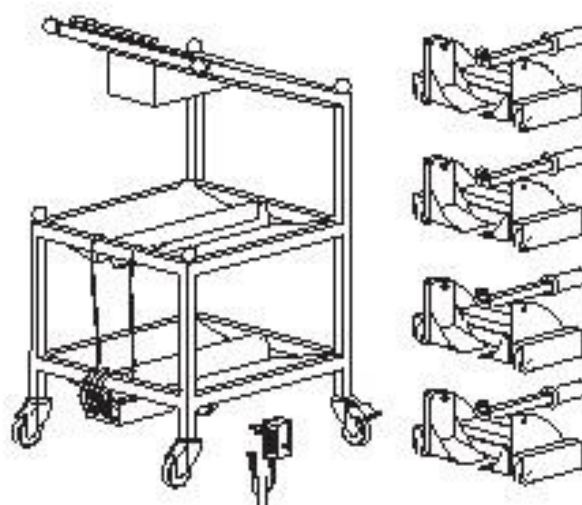
3. Подготовка к взвешиванию ...

Прикроватные весы поставляются в собранном виде.

- снимите упаковку
- снимите транспортные стопоры
- снимите стойку оборудования с поддона

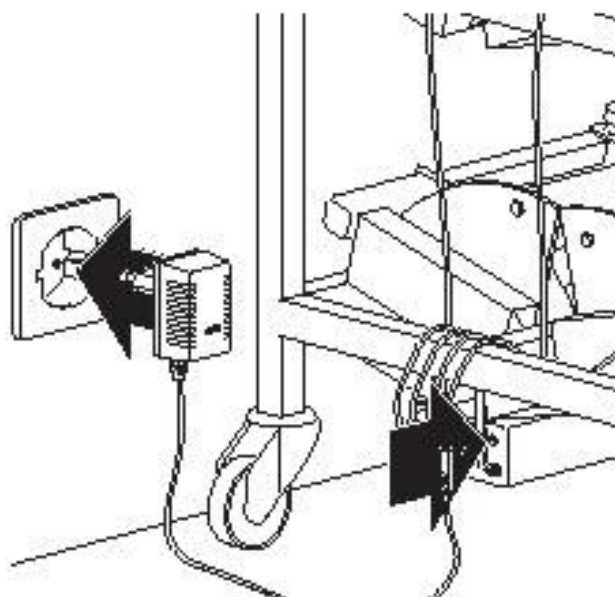
Комплектация:

- 1 стойка оборудования
- 4 весоизмерительные ячейки
- 1 сетевой адаптер



Аккумуляторные батареи

Электропитание весов осуществляется с помощью сетевого адаптера. В случае отключения электропитания работу весов поддерживает аккумуляторная батарея, которая заряжается при нормальном функционировании весов. Перед первым подключением весов поставьте аккумуляторную батарею на подзарядку на 12 часов.



Сборка весов

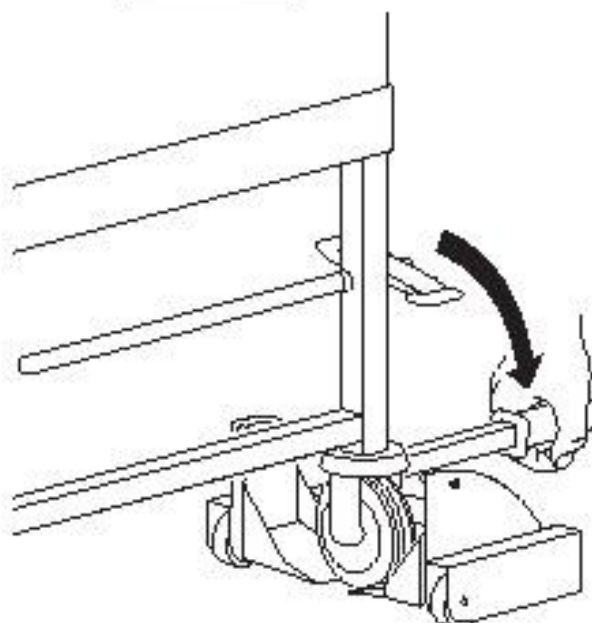
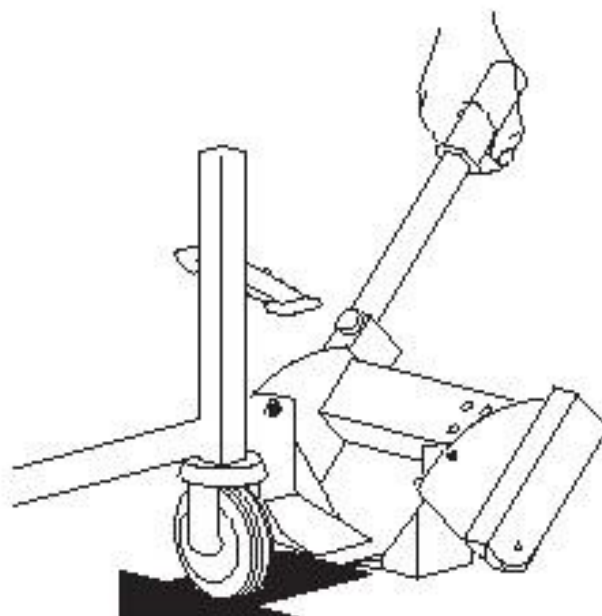
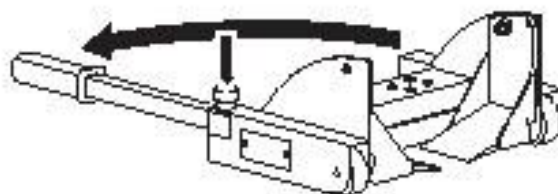
Прикроватные диализные весы легко передвигаются благодаря передвижной стойке. Колёса передвижной стойки оснащены стопорами для фиксации положения весов.

- установите стойку весов возле кровати.
- нажмите на стопор колёс, чтобы заблокировать стойку весов.
- снимите весоизмерительные ячейки и установите их рядом с ножками кровати. Нажав кнопку стопора, поверните подъёмные рычаги ячеек в рабочее положение.

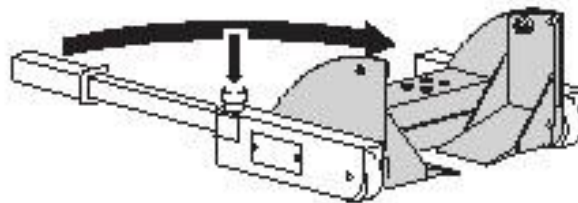
- приведите подъёмный рычаг в положение под углом 45° по отношению к полу и введите вращающуюся подставку весоизмерительной ячейки под колесо ножки кровати.
- нажмите на подъёмный рычаг и установите его в горизонтальном положении.

Внимание:

Пол под весоизмерительными ячейками должен быть ровным и гладким. Убедитесь, что соединительные кабели не попадают под весоизмерительные ячейки.



- вращающаяся подставка, поднимая кровать, повернется таким образом, что весоизмерительная ячейка окажется под ножкой кровати. Введите все четыре весоизмерительные ячейки под каждую ножку кровати.
- поверните подъемные рычаги в исходное положение.



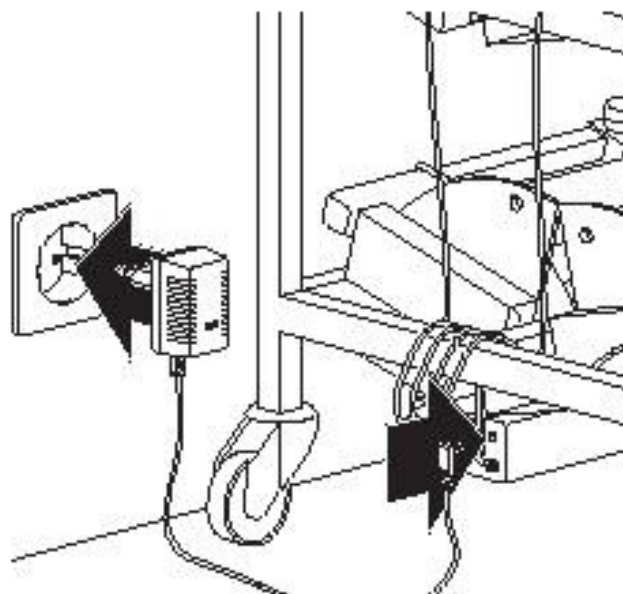
Установите кабель таким образом, чтобы он не касался частей весов, выделенные серым цветом на рисунке.

Питание

- Вставьте разъем адаптера в соответствующее гнездо на панели стойки весов и подключите адаптер к электросети.

Если во время измерения электропитание отключится, работа весов продолжится от встроенных аккумуляторных батарей. Если батареи полностью заряжены, весы будут работать в автономном режиме около 4-х часов.

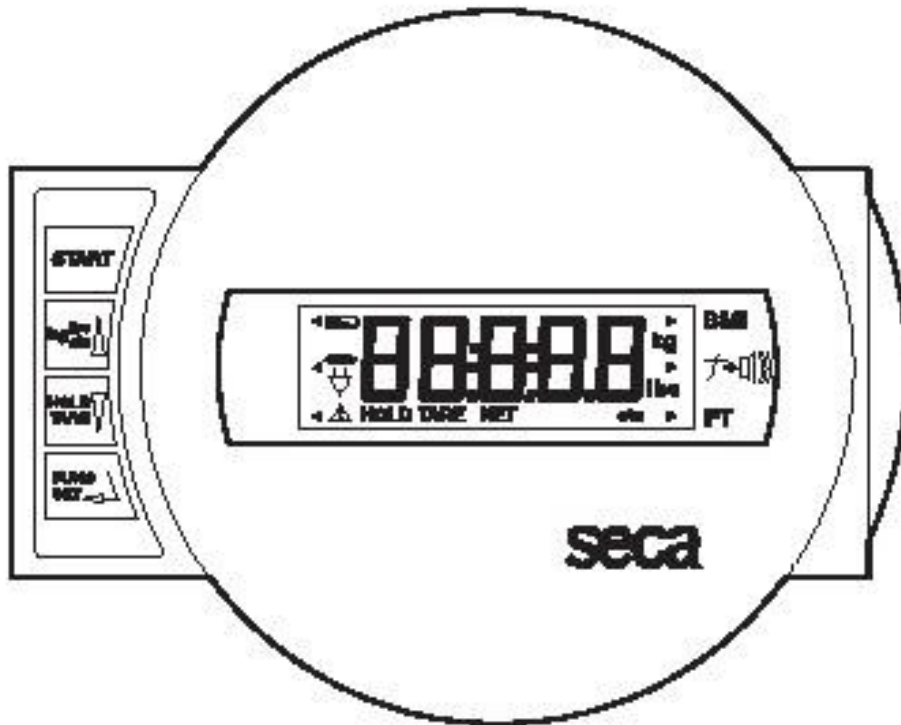
Используйте адаптер сеца, поставляемый в комплекте поставки весов. Прежде чем подключить весы, проверьте, чтобы напряжение электросети соответствовало напряжению используемого оборудования.



4. Использование

Кнопки управления и указатели

Кнопки управления находятся на дисплее



Включение и выключение весов



кратковременное нажатие
долговременное нажатие
в меню функций

- переключение кг/фунты
- переключение фунты/стоуны
- увеличить показатель, перейти дальше



кратковременное нажатие
долговременное нажатие
в меню функций

- включить/выключить функцию HOLD
- обнулить дисплей, вкл/выкл функцию TARE
- уменьшить показатель, перейти дальше



Активирование функции BMI или Pre-Tara и заданного веса
Кнопка подтверждения выбора, настроек и демпфирования

Внимание



Питание весов осуществляется с помощью сетевого адаптера



Питание весов осуществляется с помощью аккумуляторных батарей

Правильное взвешивание

Прикроватные диализные весы сека 984 позволяют тарировать вес кровати до 300 кг. Следите, чтобы общий вес кровати и пациента не превышал 500кг. В случае превышения максимального предела взвешивания на дисплее высветится сообщение об ошибке STOP.

- нажмите кнопку Start.

На дисплее один за другим появятся символы сека, 8.8.8.8.8., после чего 0.0.

Таким образом весы протестировались и готовы к взвешиванию.

На дисплее появится символ 

Весы можно отключить только вручную.

- переключите при необходимости единицу измерения веса кг/фунты/стоуны.

- уложите пациента на кровать.

- прочитайте результат измерений на дисплее.

- нажмите ещё раз кнопку start, чтобы выключить весы.



Переключение единиц измерения

Измерение веса можно производить в 3-х единицах измерения: килограммах (kg), фунтах (lb) и стоунах (st).

- Включите весы зелёной кнопкой start. Результат измерений высветится в последней использовавшейся единице измерения.

- Нажмите кнопку kg/lbs/sts, чтобы поменять единицу взвешивания с кг на фунты и наоборот.

- На дисплее появится значение kg или lbs.

- Нажмите и держите нажатой 2 секунды кнопку kg/lbs/sts, чтобы поменять единицу взвешивания с фунтов на стоуны и наоборот.

- На дисплее появится значение lbs или sts.



Тарирование (TARE)

Функция тарирования (TARE) особенно важна при проведении диализа, так как позволяет вычесть вес пациента: при этом на дисплее высвечивается разница в весе в виде положительного или отрицательного значения.

Следуйте следующим инструкциям:

- Прежде, чем приступить к взвешиванию, нажмите зелёную кнопку start.
 - на дисплее один за другим появятся символы seca, 8.8.8.8.8., после чего 0.0. Таким образом весы протестировались и готовы к взвешиванию.
 - уложите пациента на кровать. На дисплее высветится вес пациента.
 - активируйте функцию тарирования долговременным нажатием кнопки HOLD/TARE, чтобы тарировать вес пациента.
 - на дисплее появится мигающий символ 0.0., после чего высветится символ NET.
- Весы определяют разницу веса, и на дисплее высветится положительное или отрицательное значение.
- для отключения функции тарирования снова нажмите и удерживайте кнопку HOLD/TARE.
 - после отключения весы не сохраняют значение веса после тарирования.



Внимание:

Если включить весы в то время, как пациент лежит на кровати, на дисплее высветится значение 0.0. Наблюдать, как меняется вес пациента во время проведения диализа, можно только при активированной функции тарирования. При этом функцию тарирования нельзя активировать при исходном значении веса пациента 0.0.

В таком случае необходимо положить на кровать дополнительный вес, например, подушку, значение веса изменится и функцию тарирования можно будет активировать.

Рекомендация:

Функцию тарирования удобно использовать с функцией заданного веса (см. главу „Функция заданного веса” на стр.9)

Удержание показания веса на дисплее (HOLD)

Весы позволяют зафиксировать значение веса на дисплее после того, как пациент сошёл с весов. Данная функция позволяет оказать срочную помощь пациенту, после чего отметить значение его веса.

- Кратковременно нажмите кнопку HOLD/TARE во время измерения.

На дисплее появится символ "HOLD". Значение веса будет высвечиваться на весах до автоматического отключения функции "HOLD".

- Нажмите кнопку HOLD/TARE, чтобы отключить функцию "HOLD".

- На дисплее высветится символ 0.0, если на весах нет пациента, или соответственно значение веса пациента, если пациент находится на весах. После чего значение "HOLD" исчезнет.



Внимание:

Функции HOLD и TARE могут использоваться одновременно.

Индекс массы тела (BMI)

Индекс массы тела (BMI) рассчитывается с учётом веса и роста пациента и является удобным средством для предварительной оценки здоровья. Сравнивая полученный индекс с его идеальным значением, можно определить избыток или недостаток веса пациента. Функцию BMI можно активировать во время измерения, после того как на дисплее высветился вес пациента.

- Нажмите кнопку FUNC.

На дисплее высветится последняя использованная функция.

- Используя кнопки со стрелками, выберите функцию BMI, FU 1. Нажмите ещё раз кнопку FUNC, чтобы активировать функцию BMI.

На дисплее высветится последнее введённое значение роста.

- Используя кнопки со стрелками, можно изменить значение роста.

- После изменения значение роста нажмите кнопку FUNC. Функция BMI активирована.

- Стрелка указывает на символ функции BMI.

- Прочитайте значение Вашего BMI на дисплее и посмотрите ниже по тексту оценку индекса массы тела у взрослых.



- нажмите кнопку со стрелкой, чтобы посмотреть значение веса.



- нажмите кнопку FUNC, чтобы вернуться в режим нормального взвешивания. Стрелка, указывающая на символ BMI исчезнет.



Оценка индекса массы тела взрослых людей:

Найдите ниже Ваше значение BMI и прочитайте к нему комментарий.

- BMI ниже 18,5:

Внимание: вес пациента слишком низкий с тенденцией к анорексии. Рекомендуется увеличение веса.

- BMI между 18,5 и 24,9:

Вес пациента в норме.

- BMI между 25 и 30:

Пациент имеет небольшой избышек веса. Рекомендуется снижение веса, если пациент страдает гипертонией, диабетом, ожирением, подагрой, нарушением метаболизма.

- BMI более 30:

Возможно нарушение метаболизма, сердечно-сосудистые заболевания, ожирение и пр. Необходимо существенное уменьшение веса. Рекомендуется диета, физические нагрузки.

Функция заданного веса

Прикроватные диализные весы seca 984 оснащены функцией заданного веса, при которой весы издают акустический сигнал, когда вес пациента превышает значение, введённое в память.

- нажмите кнопку FUNC, чтобы установить необходимый заданный вес. На дисплее высветится последняя использованная функция.



- используя кнопки со стрелками, выберите функцию FU2. Активируйте функцию заданного веса, нажав ещё раз кнопку FUNC. На дисплее высветится последнее введённое значение заданного веса.



- используя кнопки со стрелками, измените значение заданного веса.



- введите нужное значение заданного веса и нажмите ещё раз кнопку FUNC. Функция заданного веса и акустический сигнал активированы. Стрелка дисплея указывает на символ функции заданного веса.



- чтобы проверить функцию, приподнимите кровать так, чтобы на дисплее высветилось значение ниже установленного.

Раздастся акустический сигнал. Опустите кровать, сигнал прекратится.

- нажмите ещё раз кнопку FUNC, чтобы отключить функцию заданного веса.

Стрелка дисплея, указывающая на символ функции заданного веса, погаснет.



Внимание:

При выключении весов функцию заданного веса необходимо активировать снова.

Предварительное тарирование:

Функция предварительного тарирования Pre-Tare позволяет автоматически вычесть введённый в память вес кровати из веса пациента. Таким образом при взвешивании пациентов на одной и той же кровати высвечивается только вес пациента, и пациент может оставаться на кровати во время всей процедуры взвешивания.

Рекомендация:

Напишите на кровати, используемой для взвешивания её точный вес.

- подготовьтесь к взвешиванию, следуя инструкциям в главе „Подготовка к взвешиванию” пункт „Сборка весов”. При этом не фиксируйте весоизмерительные ячейки под колёсами кровати.

- прежде чем уложить пациента на кровать, нажмите кнопку START.

На дисплее высветятся символы веса, 8.8.8.8.8. и 0.0. Весы протестированы и готовы к взвешиванию.

- нажмите кнопку FUNC. На дисплее высветится последняя использованная функция.

- используя кнопки со стрелками, выберите функцию Pre-Tare, FU 3.

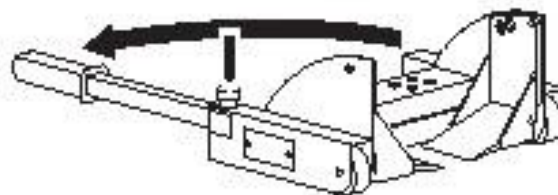


- нажмите FUNC, чтобы активировать функцию.
- На дисплее высветится значение веса тары, введённое в память.
- используя кнопки со стрелками, можно изменить значение веса тары.
- введите нужное значение веса тары и нажмите кнопку FUNC. Функция предварительного тарирования активирована.
- зафиксируйте поочерёдно все четыре весоизмерительные ячейки под колёсами кровати и приподнимите кровать.
- на дисплее высветится значение веса кровати.
- нажмите кнопку FUNC, чтобы вернуться в стандартный режим взвешивания.
- Нажмите кнопку START, чтобы выключить весы.



Перемещение и хранение весов

- выключите весы
- нажмите на красную кнопку, чтобы разблокировать рычаги весоизмерительных ячеек, и откиньте рычаг.
- поднимите рычаг, колесо кровати опустится.
- выведите весоизмерительные ячейки из под ножек кровати, аккуратно сверните кабель и уложите весоизмерительные ячейки на их места на передвижной стойке весов.
- отключите сетевой кабель и уложите его на передвижную стойку весов.
- освободите тормоз колёс стойки весов.
- переместите стойку весов на новое место использования или хранения.



5. Регулировка демпфирования

Функция демпфирования необходима, чтобы уменьшить колебания значения веса во время взвешивания, например, если пациент на весах двигается. Чем больше демпфирование, тем медленнее весы реагируют на изменения веса. В зависимости от необходимости можно отрегулировать демпфирование.

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку FUNC. На дисплее высветится FIL и последняя используемая функция демпфирования:



0 = Слабое демпфирование

→ быстрое определение веса

1 = Среднее демпфирование

→ нормальное определение веса

2 = Сильное демпфирование

→ медленное определение веса

- Нажмите кнопки со стрелками, чтобы изменить введённое значение.

- Нажмите кнопку FUNC, чтобы ввести в память установленное значение. После чего весы вернуться в режим нормального взвешивания.



После выключения весов установки останутся неизменными.

6. Уход за весами

При необходимости протирайте поверхность весов и ножки весовой платформы мягкой тканью с любым домашним моющим средством.

Не используйте абразивные и концентрированные моющие средства, спирт, бензин и пр., так как они могут нанести повреждения весам.

7. Что делать, если...

... на дисплее не высвечивается ничего?

- включите весы.

- проверьте, правильно ли подключён сетевой адаптер к весам.

... перед взвешиванием не высвечивается символ 0.0?

- включите весы ещё раз, при этом груз на весах должен оставаться неизменным.

- проверьте, правильно ли установлены весоизмерительные ячейки под ножками кровати, а вращающиеся подставки весоизмерительных ячеек свободно введены под ножки кровати.

... весы отключаются через несколько секунд?

- не подключен сетевой адаптер. Подключите сетевой адаптер к весам и к электросети и включите весы.

... на дисплее высвечивается символ ?

- во время измерений прервалась подача электропитания. При полностью заряженных аккумуляторных батареях весы продолжат работу в течение 4 часов. По возможности восстановите работу электросети.

... на дисплее высвечивается символ **bAtt?**

- аккумуляторные батареи разряжены, продолжение работы весов возможно только от сети. По возможности восстановите работу электросети.

- если символ высвечивается часто, проверьте аккумуляторные батареи.

... на дисплее высвечивается символ **StOP?**

- перегрузка. Разгрузите весы.

... дисплей мигает?

- если Вы активировали функции HOLD или TARE, дождитесь, пока весы зафиксируют вес. После чего дисплей перестанет мигать.

- если же Вы не активировали функции HOLD или TARE, освободите весы, дождитесь значения 0.0 на весах и повторите взвешивание.

... на дисплее высветился символ ?

- температура помещения, где находятся весы слишком высокая или слишком низкая. Поместите весы в температурный диапазон от +10С до +40С, подождите 15 минут, пока весы не адаптируются, затем включите весы.

... на дисплее высвечивается символ **Er:1:11?**

- одна или несколько измерительных ячеек не подключены или подключены неправильно. Проверьте подключение. Цвета штепселя и разъёма должны совпадать. Выключите и включите весы ещё раз. Весы перейдут в нормальный режим работы. Если этого не происходит, выключите весы, извлеките батареи и свяжитесь с сервисной службой поставщика.

... на дисплее высвечивается символ **Er:1:12?**

- после включения весы были перегружены, например, при взвешивании пациента на кровати. Разгрузите весы и включите ещё раз. Весы перейдут в нормальный режим работы. Если этого не происходит, выключите весы, извлеките батареи и свяжитесь с сервисной службой поставщика.

... на дисплее высвечивается часть символа или не высвечивается ничего?

- произошёл сбой в работе весов. Свяжитесь с сервисной службой поставщика.

8. Технический осмотр весов

Производитель выпускает весы с точностью 0,15%. Чтобы поддерживать точность весов и их нормальное функционирование, необходимо установить весы в место, где они не будут подвергаться воздействию ударов, пыли, электромагнитных полей, воды, а также регулярно проводить технический осмотр. В зависимости от частоты использования, рекомендуется проводить технический осмотр весов каждые 3-5 лет в сервисном центра поставщика.

9. Технические характеристики

Размеры весов

Высота:	540 мм
Ширина:	990 мм
Глубина:	540 мм
Вес	около 25 кг

Размеры измерительных ячеек

Высота:	328 мм
Ширина:	150 мм
Глубина:	212 мм
Вес	около 6,2 кг
Длина кабеля:	2,80 м

Размер цифр дисплея	20 мм
Допустимая температура	+10 °С до +40 °С
Точность	более $\pm 0,15\%$
Макс. предел взвешивания	500кг
Мин. предел взвешивания	2 кг
Дискретность	
до 200 кг	100г
от 200 кг	200 г
Диапазон тарирования	T- = 500кг
Макс. предел тарирования	Lim = 500 кг
Макс. тарируемый вес кровати	300кг
Питание	от 9 до 12 V

10. Гарантийное обслуживание

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с законодательством РФ.

Гарантийное обслуживание не производится в случае повреждения весов либо их частей в результате ударов, попадания влаги внутрь весов, попытки самостоятельно разобрать весы, деформации вследствие перегрузок, при неаккуратном обращении и неправильной эксплуатации.

Поставщик ЗАО „Компания Медэкс-Интер”
107497, г. Москва, ул. Монтажная, д. 7, стр. 1
Тел/факс: (495) 641-26-97, 780-93-12, 780-93-13

www.medexinter.ru

medexinter@mail.ru